

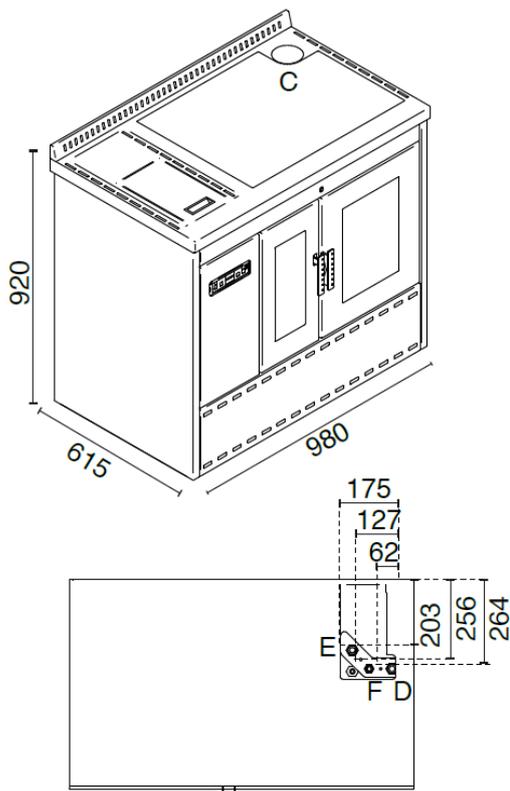
MANUALE ISTRUZIONI STUFE HYDRO A PELLETTA

**TERMOCUCINA A
PELLETTA ISOTTA**



01.	DISEGNO TECNICO	p. 3
02.	DATI TECNICI	p. 3
03.	CANNA FUMARIA	p. 4
04.	AVVERTENZE DI INSTALLAZIONE	p. 4
	04.1 DISTANZE MINIME PER LIBERA INSTALLAZIONE	p. 4
	04.2 DISTANZE MINIME PER INSTALLAZIONE AD INCASSO	p. 5
	04.3 COLLEGAMENTO E SCHEMI IMPIANTO.....	p. 6
05.	COMPONENTISTICA E ATTACCHI	p. 8
06.	INSTALLAZIONE	p. 10
	06.1 COLLEGAMENTO IDRAULICO.....	p. 10
07.	MODALITA' DI UTILIZZO	p. 11
	07.1 MODALITA' HYDRO.....	p. 11
	07.2 MODALITA' FORNO	p. 12
	07.3 RIEPILOGO SIMBOLI	p. 13
08.	ELETTRONICA CON DISPLAY LCD 6 TASTI	p. 14
	08.1 CONSOLE MODALITA' HYDRO	p. 14
	08.2 CONSOLE MODALITA' FORNO	p. 15
	08.3 IL MENU	p. 15
09.	FUNZIONI UTENTE	p. 17
10.	ALLARMI	p. 19
11.	CONNESSIONI	p. 20

TERMOCUCINA A PELLETT TP20



- A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée / Rauchabzug/ Evacuación de humos / Descarga de humos
 B = Ø 48 mm Ingresso aria primaria / Primary air inlet / Entrée d'air primaire/ Primärlufteinlass/Entrada aire primario / Admissão de ar primário
 C = Ø 80 mm Scarico fumi superiore / Flue top / Haut de fumée / Top Abgasstutzen / Salida humos superior / Descarga de humos superior
 D = 3/4 Ritorno riscaldamento / Heating return / Retour chauffage / Heizungsrücklauf / Retorno calentamiento / Retorno aquecimento
 E = 3/4 Andata riscaldamento / Heating flow / Départ chauffage / Heizungsvorlauf / Ida calentamiento / Partida do aquecimento
 F = 1/2 Carico/scarico impianto / System load/discharge / Remplissage/vidage installation / Be-/Entladen der Anlage / Carga/Descarga instalación / Carga/descarga sistema

02. DATI TECNICI

Technical data of the appliance: <i>Dati tecnici dell'apparecchio:</i>	TERMOCUCINA TP20 / MODALITA' HYDRO		TERMOCUCINA TP20 / MODALITA' FORNO	
	Nominal heat output <i>Potenza termica nominale</i>	Reduced heat output <i>Potenza termica ridotta</i>	Nominal heat output <i>Potenza termica nominale</i>	Reduced heat output <i>Potenza termica ridotta</i>
Designation: <i>Designazione:</i>				
Fuel throughput <i>Consumo orario (kg/h)</i>	4.3	1.5	4.34	1.52
Necessary flue draught <i>Requisiti minimi del tiraggio del camino (Pa)</i>	12	10	12	10
Flue gas temperature <i>Temperatura fumi (°C)</i>	111	65	164	82
Flue gas temperature at flue spigot or socket <i>Temperatura uscita fumi (°C)</i>	119	71	173	89
Flue gas mass flow <i>Flusso massico dei fumi (g/s)</i>	13.4	6.7	15.1	7.6
Efficiency <i>Rendimento (%)</i>	93.5	95.5	89.0	93.5
Total heating output <i>Potenza termica (Kw)</i>	18.5	6.5	18.2	6.7
Water heating output <i>Potenza termica resa all'acqua (Kw)</i>	15.5	5.0	11.7	4.2
Space heating output <i>Potenza termica resa all'ambiente (Kw)</i>	3.1	1.5	6.5	2.5
CO emission at 13% of O₂ <i>Emissioni di CO al 13% di O₂ (%)</i>	0.0113	0.0146	0.0044	0.0174
Maximum water operating pressure <i>Massima pressione di esercizio dell'acqua (bar)</i>	3	3	3	3
Electrical power supply <i>Potenza elettrica assorbita (W)</i>	400			
Rated voltage <i>Tensione nominale (V)</i>	230			
Rated frequency <i>Frequenza nominale(Hz)</i>	50			
Power of oven resistance <i>Potenza Resistenza del forno (dove prevista) (W)</i>	1200			
Energy Efficiency Class <i>Classe di efficienza energetica</i>	A+			
Energy Efficiency Index <i>Indice di efficienza energetica</i>	128			

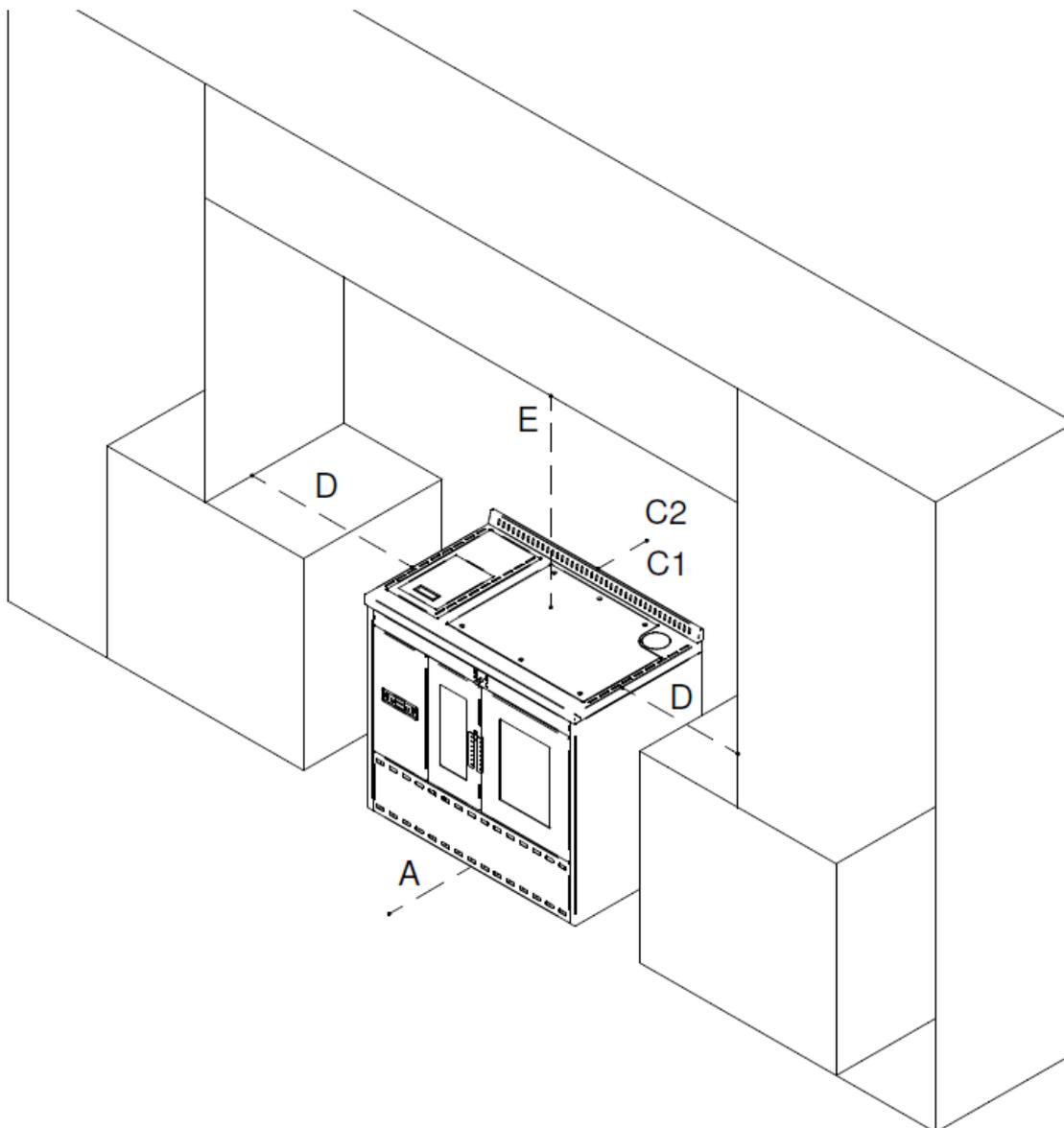
CARATTERISTICHE DELLA CANNA FUMARIA

TERMOCUCINA A PELLETTI 19 KW	
Tiraggio camino	12 Pa
Temperatura fumi	119 °C
Flusso massimo dei fumi	13,4 g/s

04. AVVERTENZE DI INSTALLAZIONE

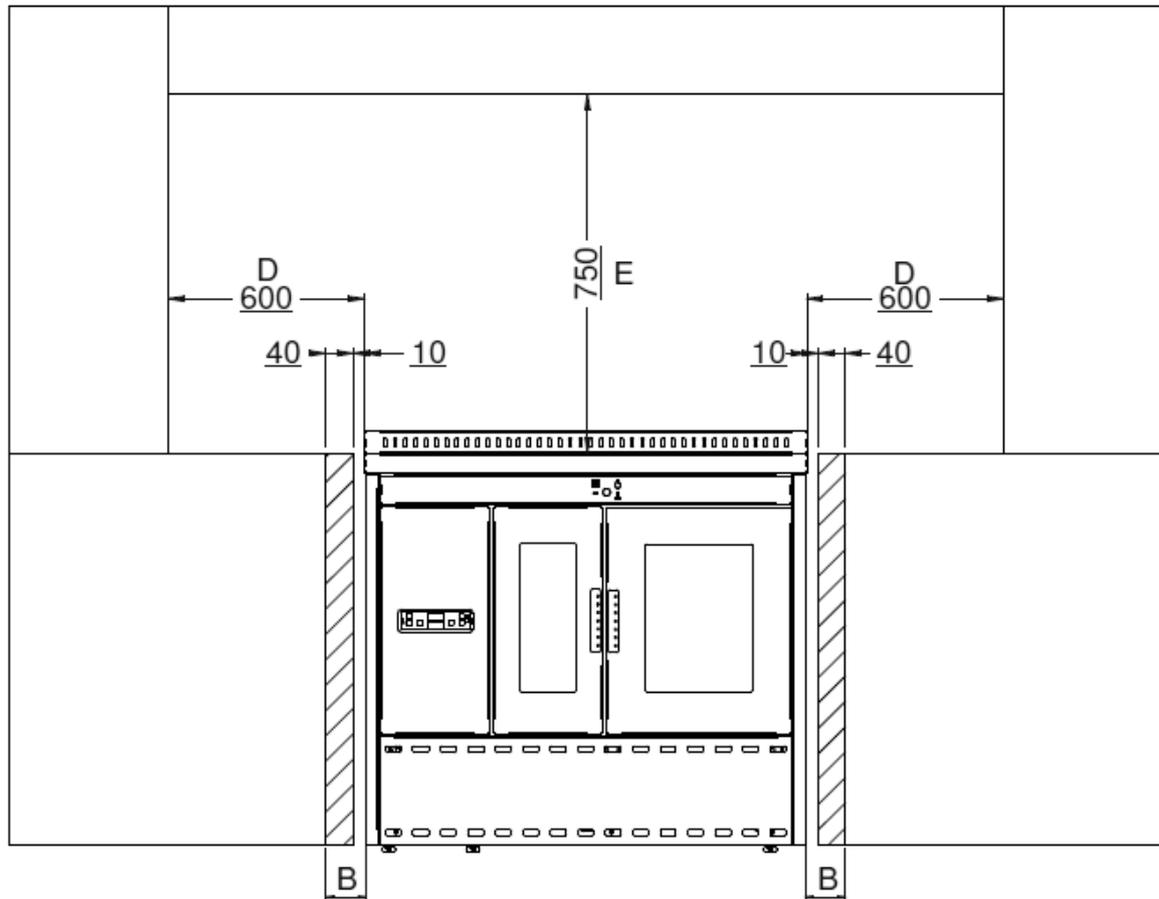
04.1 DISTANZE MINIME PER LIBERA INSTALLAZIONE

Quando la stufa è collocata in ambienti nei quali è circondata da materiali combustibili (esempio mobili, rivestimenti in legno, ecc.) si devono rispettare le seguenti distanze:



	Simbolo	(mm)	Aria convettiva (mm)	Spessore isolante (mm)
LIBERA INSTALLAZIONE				
Parete posteriore (sotto, sopra piano cottura)	C1, C2	50 di cui	10	40
Parete laterale (area irraggiamento piano cottura)	D	600	600	
Pavimento		0	0	
Fronte	A	1000	1000	
Al di sopra (area irraggiamento piano cottura)	E	750	750	

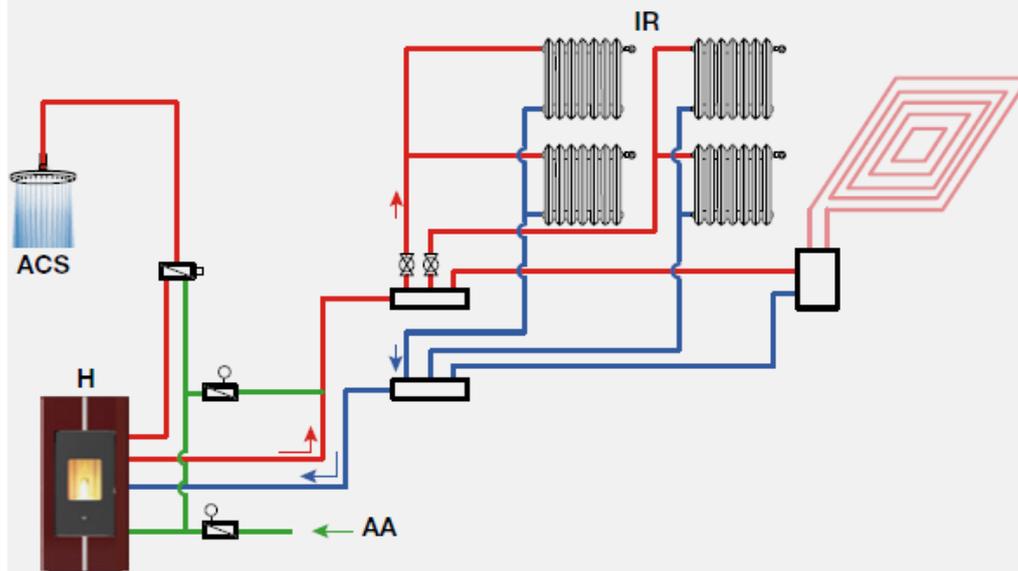
04.2 DISTANZE MINIME PER INSTALLAZIONE AD INCASSO



	Simbolo	(mm)	Aria convettiva (mm)	Spessore isolante (mm)
INSTALLAZIONE A INCASSO				
Parete posteriore (sotto, sopra piano cottura)	C1, C2	50 di cui	10	40
Parete laterale (sotto piano cottura)	B	50 di cui	10	40
Pavimento		0	0	
Fronte	A	1000	1000	
Laterale (area irraggiamento piano cottura)	D	600	600	
Al di sopra (area irraggiamento piano cottura)	E	750	750	

TERMOSTUFA PER PRODUZIONE DI ACQUA CALDA SANITARIA

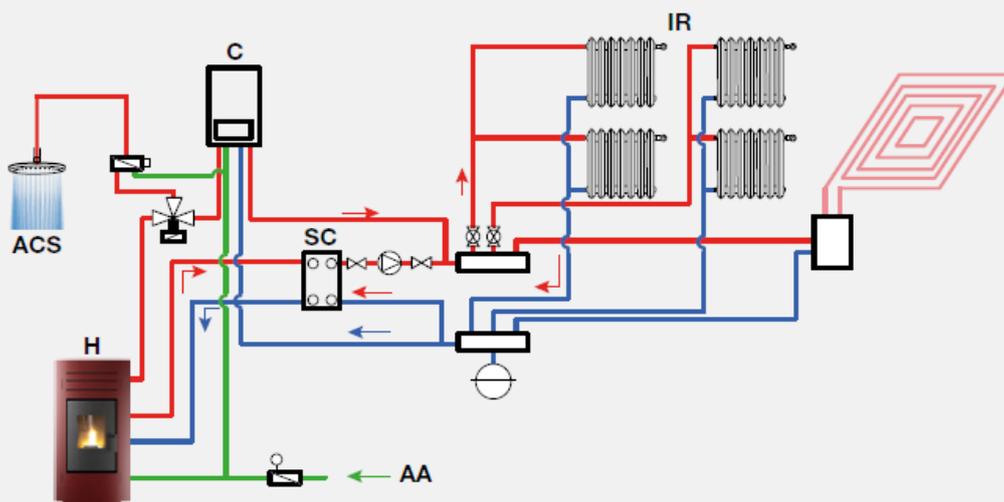
Heating stove for the production of potable hot water
 Thermopôle pour la production d'eau chaude sanitaire
 Heizofen zur erzeugung von Warmwasser
 Termoestufa para la producción de agua caliente sanitaria
 Termo peč za pripravo tople sanitarne vode



Schemi rappresentati in modo semplificato, gli impianti devono essere eseguiti da personale qualificato rispettando tutte le norme di sicurezza vigenti.
 These diagrams have been simplified, the systems must be installed by qualified personnel in compliance with all applicable safety standards.
 Schémas représentés de manière simplifiée, les installations doivent être réalisées par un personnel qualifié, conformément aux normes de sécurité en vigueur.
 In vereinfachter Form dargestellte Pläne. Die Installation der Anlagen muss von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden, das sämtliche geltenden Sicherheitsvorschriften beachtet.
 Los esquemas están representados de forma simplificada, las instalaciones tiene que efectuarlas personal cualificado respetando todas las normas de seguridad vigentes.
 Sheme so poenostavljene, vgradnjo mora izvesti usposobljeno osebje, ki upošteva vse veljavne varnostne predpise.

TERMOSTUFA INTERFACCIATA CON CALDAIA E SEPARATORE PER PRODUZIONE DI ACQUA CALDA SANITARIA

Heating stove combined with boiler and separator for the production of potable hot water
 Thermopôle interfacé avec chaudière et séparateur pour la production d'eau chaude sanitaire
 Mit Kessel und Trenner verbundener Heizofen zur erzeugung von Warmwasser
 Termoestufa conectada mediante interfaz con caldera y separador para la producción de agua caliente sanitaria
 Termo peč, povezana z grelnikom in razdelilnikom za pripravo tople sanitarne vode

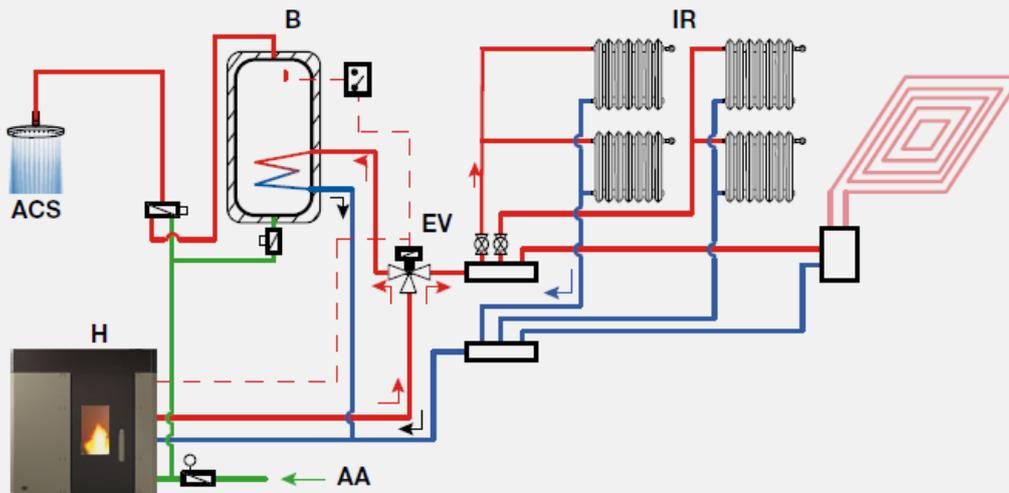


Schemi rappresentati in modo semplificato, gli impianti devono essere eseguiti da personale qualificato rispettando tutte le norme di sicurezza vigenti.
 These diagrams have been simplified, the systems must be installed by qualified personnel in compliance with all applicable safety standards.
 Schémas représentés de manière simplifiée, les installations doivent être réalisées par un personnel qualifié, conformément aux normes de sécurité en vigueur.
 In vereinfachter Form dargestellte Pläne. Die Installation der Anlagen muss von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden, das sämtliche geltenden Sicherheitsvorschriften beachtet.
 Los esquemas están representados de forma simplificada, las instalaciones tiene que efectuarlas personal cualificado respetando todas las normas de seguridad vigentes.
 Sheme so poenostavljene, vgradnjo mora izvesti usposobljeno osebje, ki upošteva vse veljavne varnostne predpise.

TERMOSTUFA INTERFACCIATA CON BOLLITORE EVA CALÒR PER PRODUZIONE DI ACQUA CALDA SANITARIA



Heating stove combined with Eva Calòr boiler for the production of potable hot water
 Thermopøile interfacé avec chaudière Eva Calòr pour la production d'eau chaude sanitaire
 Mit Kessel Eva Calòr verbundener Heizofen zur erzeugung von Warmwasser
 Termoestufa conectada mediante interfaz con hervidor Eva Calòr para la producción de agua caliente sanitaria
 Termo peč, povezana z grelnikom Eva Calòr za pripravo tople sanitarne vode

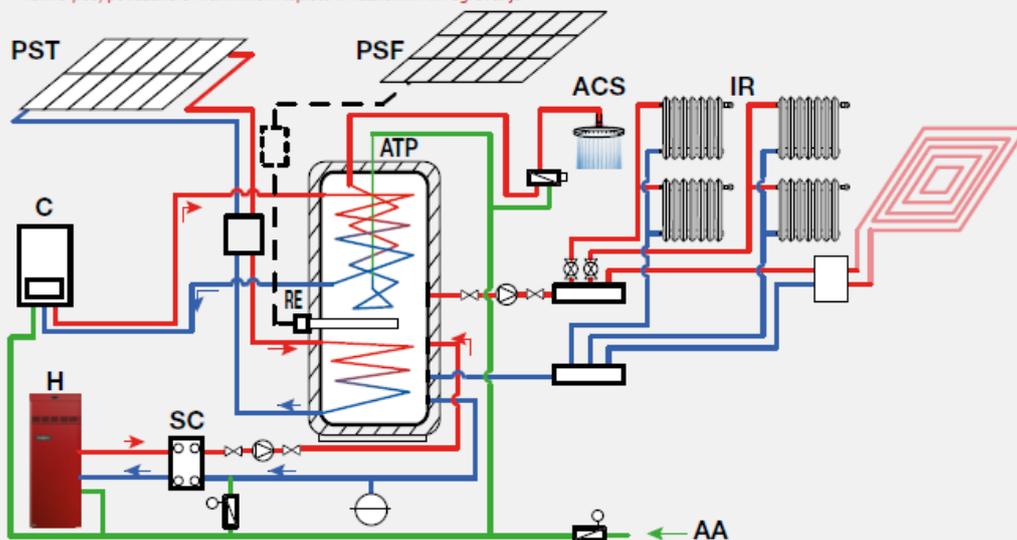


Schemi rappresentati in modo semplificato, gli impianti devono essere eseguiti da personale qualificato rispettando tutte le norme di sicurezza vigenti.
 These diagrams have been simplified, the systems must be installed by qualified personnel in compliance with all applicable safety standards.
 Schémas représentés de manière simplifiée, les installations doivent être réalisées par un personnel qualifié, conformément aux normes de sécurité en vigueur.
 In vereinfachter Form dargestellte Pläne, Die Installation der Anlagen muss von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden, das sämtliche geltenden Sicherheitsvorschriften beachtet.
 Los esquemas están representados de forma simplificada, las instalaciones tiene que efectuarlas personal cualificado respetando todas las normas de seguridad vigentes.
 Sheme so poenostavljene, vgradnja mora izvesti usposobljeno osebje, ki upošteva vse veljavne varnostne predpise.

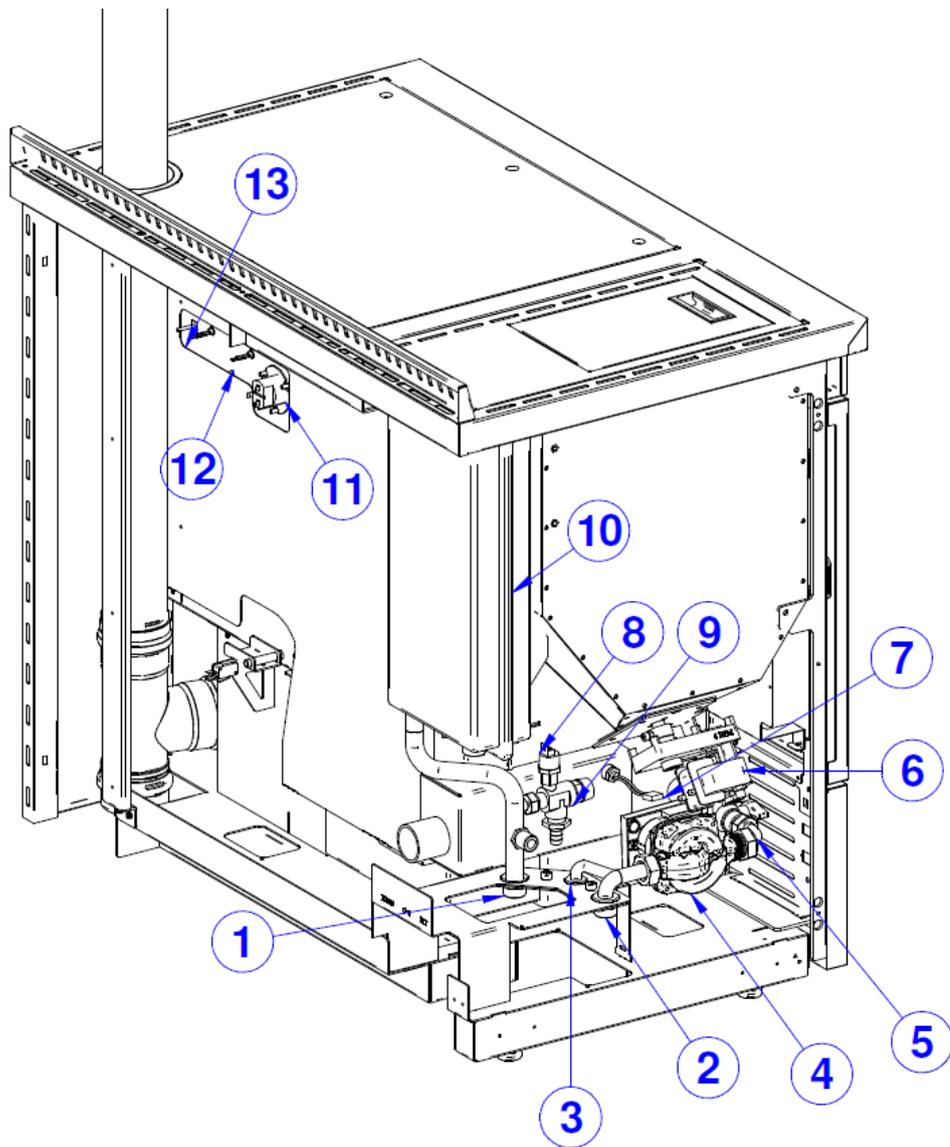
TERMOSTUFA INTERFACCIATA CON PUFFER E VARIE FONTI DI RISCALDAMENTO



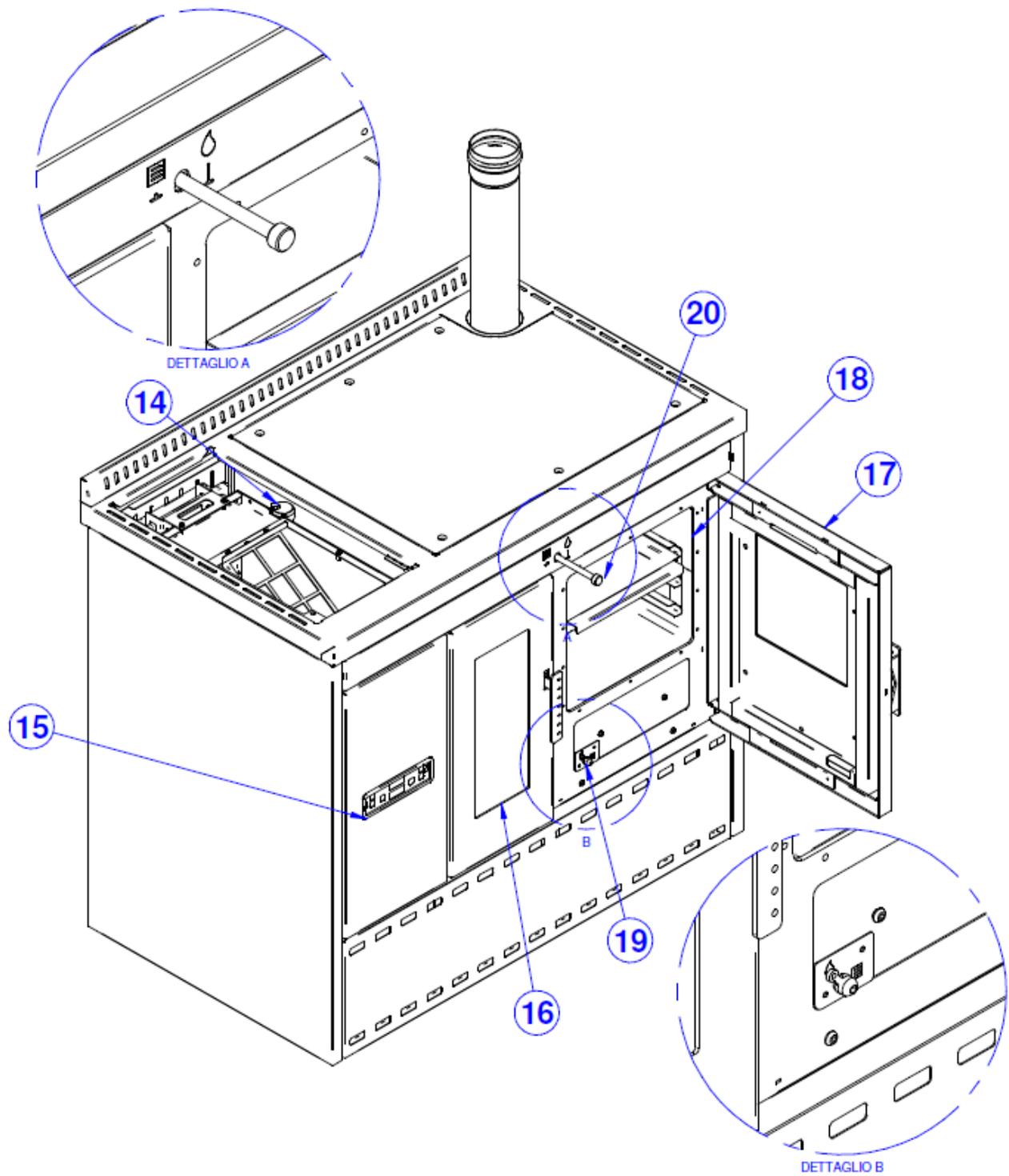
Heating stove combined with puffer and various heat sources
 Thermopøile interfacé avec puffer et sources de chauffe diverses
 Mit Wärmespeicher und sonstigen Heizquellen verbundener Heizofen
 Termoestufa conectada mediante interfaz con puffer y diversas fuentes de calentamiento
 Termo peč, povezana s hranilnikom toplote in različnimi viri ogrevanja



Schemi rappresentati in modo semplificato, gli impianti devono essere eseguiti da personale qualificato rispettando tutte le norme di sicurezza vigenti.
 These diagrams have been simplified, the systems must be installed by qualified personnel in compliance with all applicable safety standards.
 Schémas représentés de manière simplifiée, les installations doivent être réalisées par un personnel qualifié, conformément aux normes de sécurité en vigueur.
 In vereinfachter Form dargestellte Pläne, Die Installation der Anlagen muss von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden, das sämtliche geltenden Sicherheitsvorschriften beachtet.
 Los esquemas están representados de forma simplificada, las instalaciones tiene que efectuarlas personal cualificado respetando todas las normas de seguridad vigentes.
 Sheme so poenostavljene, vgradnja mora izvesti usposobljeno osebje, ki upošteva vse veljavne varnostne predpise.



		NOTE
1	MANDATA	3/4"
2	RITORNO	3/4"
3	CARICO / SCARICO IMPIANTO	1/2"
4	POMPA ELETTRONICA	1" - 230 V 50 Hz
5	VALVOLA A SFERA	3/4"
6	MOTORE COCLEA	5,3 RPM
7	CANDELA ACCENSIONE	300 W
8	TRASDUTTORE DI PRESSIONE 505	3/8"
9	VALVOLA DI SICUREZZA e scarico	3 BAR - 1/2"
10	VASO DI ESPANSIONE	8 litri - 3/8"
11	LAMPADINA FORNO (SE PREVISTO)	25 W
12	RESISTENZA FORNO (SE PREVISTO)	1200 W
13	SONDA FORNO	NTC



		NOTE
14	VALVOLA SFIATO AUTOMATICO	1/2"
15	DISPLAY LCD	
16	PORTA FUOCO	
17	PORTA FORNO	
18	FORNO	
19	REGISTRO FORNO ON/OFF	B
20	REGISTRO HYDRO/FORNO	A

Nel rispetto delle attuali normative per l'installazione, la termostufa a pellet deve essere collocata in un luogo ventilato dove affluisce aria sufficiente per garantirne una corretta combustione e quindi un buon funzionamento. Il locale deve avere una volumetria non inferiore a 20 m³ e per assicurare una buona combustione (40 m³/h di aria) è necessaria una "presa d'aria combustione" che deve raggiungere una parete che da all'esterno o su locali adiacenti a quello di installazione purché siano dotati di presa d'aria esterna (Ø 80 mm) e non siano adibiti a camere da letto o bagno oppure dove esista pericolo di incendio, come rimesse, garage, magazzini di materiali combustibili, ecc. Queste prese d'aria devono essere realizzate in modo tale che possano essere ostruite né dall'interno né dall'esterno e protette con griglia, rete metallica o idonee protezioni, purché non riduca la sezione minima.

La termostufa a pellet quando è accesa può creare depressione nel locale dove è installata, pertanto nello stesso locale non devono coesistere altre apparecchiature a fiamma libera (fanno eccezione solo caldaie di tipo C (stagne) a meno che non siano provviste di un proprio afflusso d'aria).

Non deve essere posizionata vicino a tende, poltrone, mobili o altri materiali infiammabili.

Non deve essere installata in atmosfere esplosive o ambienti che possano diventare potenzialmente esplosivi per presenza di macchinari, materiali o polveri che possano causare emissioni di gas o si possano infiammare facilmente con scintille. Prima di accingersi ad installare la termostufa a pellet bisogna tenere presente che tutte le finiture o eventuali travi in materiale combustibile devono essere posizionate a debita distanza e al di fuori della zona di irraggiamento della stufa stessa, inoltre bisogna tenere presente che per non compromettere il corretto funzionamento dell'apparecchio è indispensabile creare all'interno del suo alloggiamento un ricircolo d'aria che ne evita il surriscaldamento. Questo è possibile rispettando delle distanze minime e praticando dei fori di aerazione.

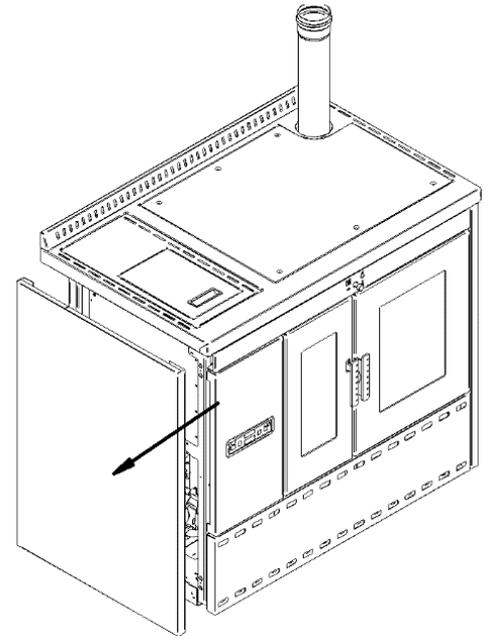
06.1 COLLEGAMENTO IDRAULICO

Togliere i fianchi per posizionare al meglio la stufa e per fare i collegamenti idraulici.
Sono fissati con delle clip ad attacco rapido.

La termocucina internamente è dotata di tutti i componenti per la sicurezza: valvola di sfiato automatica, valvola di sicurezza 3 bar, vaso d'espansione, termostato di sicurezza caldaia, sensore pressione acqua. Nonostante ciò è **CONSIGLIATO** installare una valvola anticondensa e un manometro per la lettura della pressione. Ricordarsi di sfiatare l'impianto idraulico prima dell'accensione dell'apparecchio. È consigliato l'uso di flessibili che collegano l'apparecchio all'impianto idraulico, poiché nel caso di manutenzioni ordinarie o straordinarie si facilita lo spostamento. Inoltre è consigliato installare un defangatore poiché la pompa elettronica potrebbe catturare lo sporco dell'impianto e incepparsi.

Vedi Capitolo AVVERTENZE DI INSTALLAZIONE per quanto riguarda la distanza tra gli attacchi idraulici e la dimensione.

La pressione dell'impianto deve essere compresa tra gli 0,5 e i 2,5 bar. Al superamento di queste soglie si attiverà l'allarme **PRESSIONE ACQUA** che causerà lo spegnimento del prodotto. La pressione consigliata è di 1,5 bar



COLLEGAMENTO ELETTRICO

Il collegamento elettrico deve essere eseguito da personale qualificato prevedendo a monte un interruttore magnetotermico.

Particolare attenzione deve essere fatta quando il funzionamento è come integrazione e tutte le apparecchiature devono intervenire come programmato.

Da evitare installazioni con cavi elettrici con percorso in vicinanza di tubi dei fumi o parti molto calde opportunamente isolate.

La tensione è di 230 V mentre la frequenza 50 Hz.

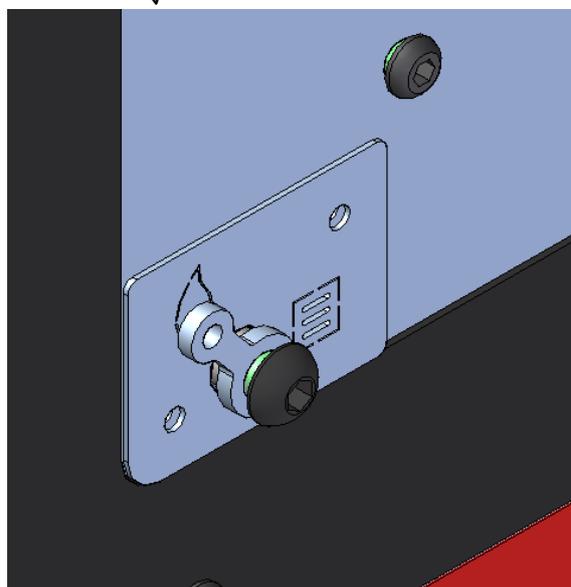
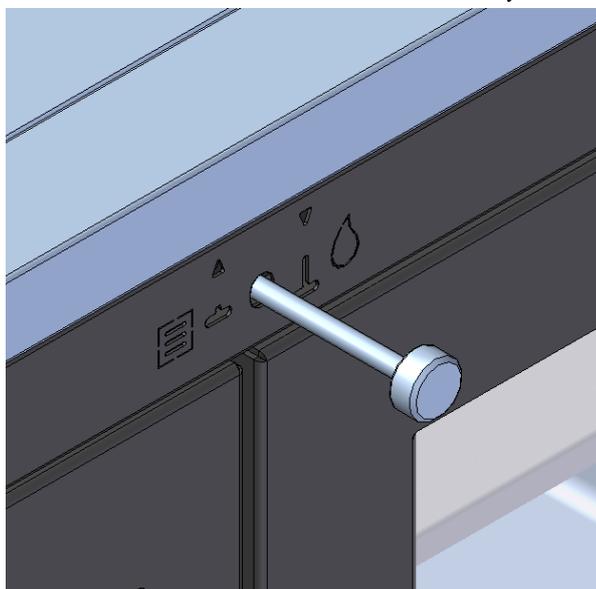
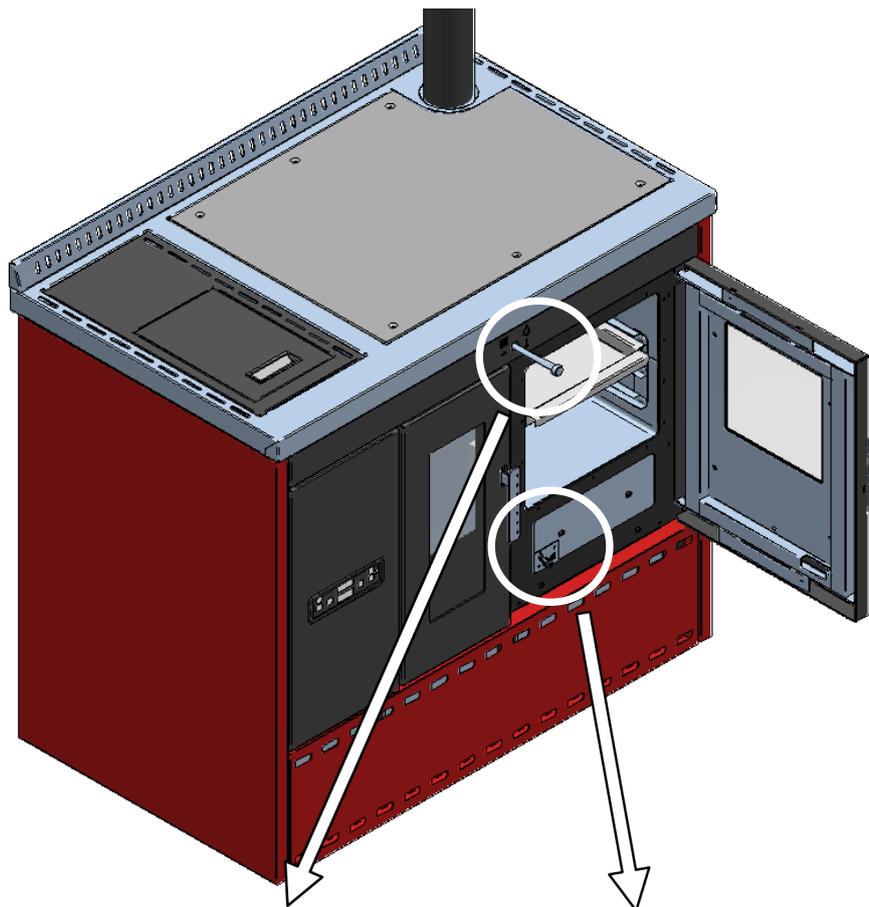
L'impianto elettrico, dove viene collegata, deve essere dotato del conduttore di terra come previsto dalle Normative 73/23 CEE e 93/98 CEE.

TERMOSTATO ESTERNO

In questo prodotto è possibile installare un termostato esterno. Questa operazione la può compiere solo il personale autorizzato. Si può utilizzare un cavo a 2 poli con doppio isolamento di comune acquisto. Collegare i due poli al connettore della scheda elettronica pin TERM. Abilitare il termostato esterno portando la temperatura ambiente si avrà T-ON quando il termostato chiama e T-OFF quando il termostato è soddisfatto. Nel caso in cui il termostato fosse chiuso, l'apparecchio lavora alla potenza impostata. Qualora il termostato si aprisse, l'apparecchio lavorerebbe nello stato MODULA fino allo spegnimento se STAND-BY è attivo.

07.1 MODALITÀ HYDRO

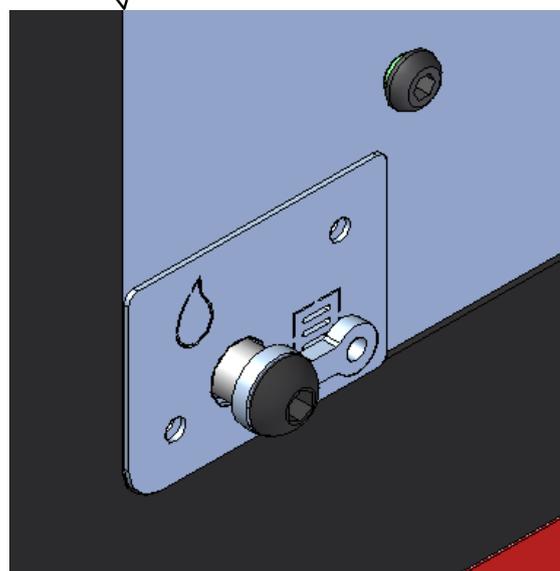
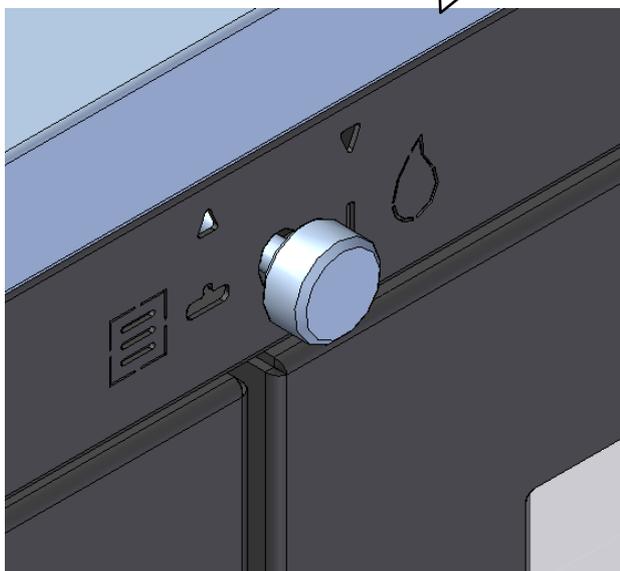
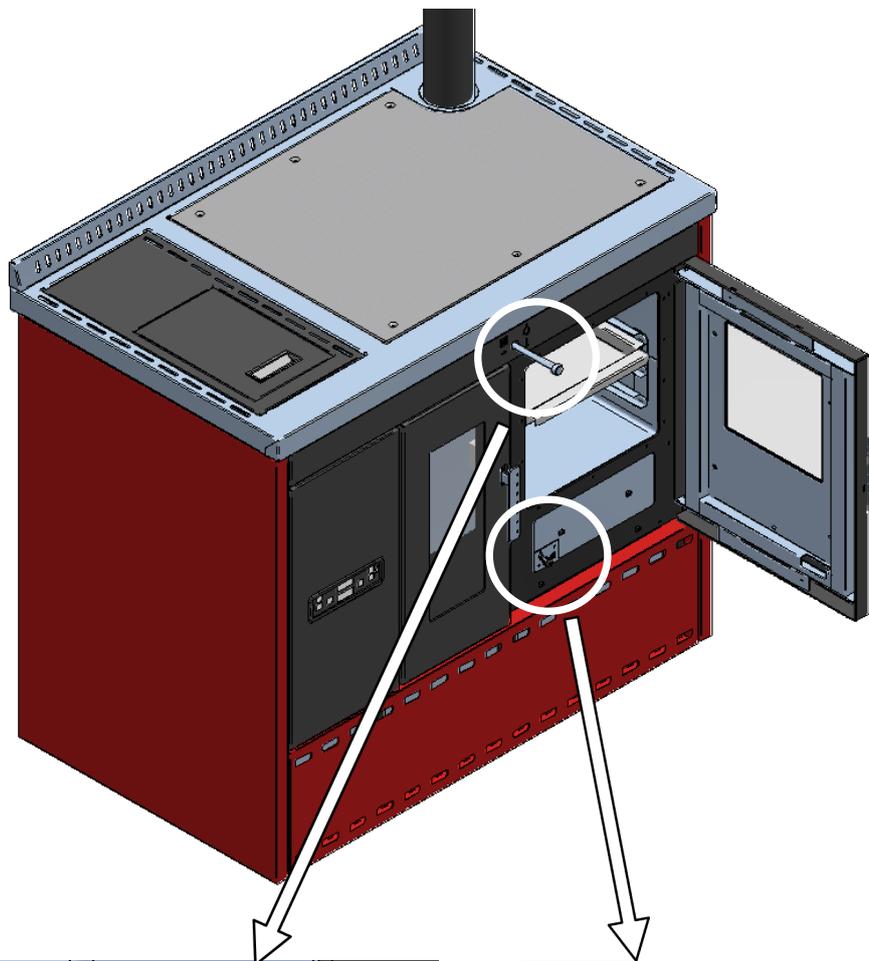
In questa modalità la termocucina utilizza il calore sviluppato dal pellet per riscaldare l'impianto idraulico di casa. I registri della termocucina devono essere posizionati in questa maniera:



La leva del registro Hydro/Forno deve essere estratta completamente mentre il registro Forno deve essere ruotato in senso antiorario fino al completo posizionamento. In questo caso la potenza termica della stufa viene regolata in base alla temperatura dell'acqua in caldaia oppure alla temperatura ambiente oppure da un termostato esterno.

07.2 MODALITÀ FORNO

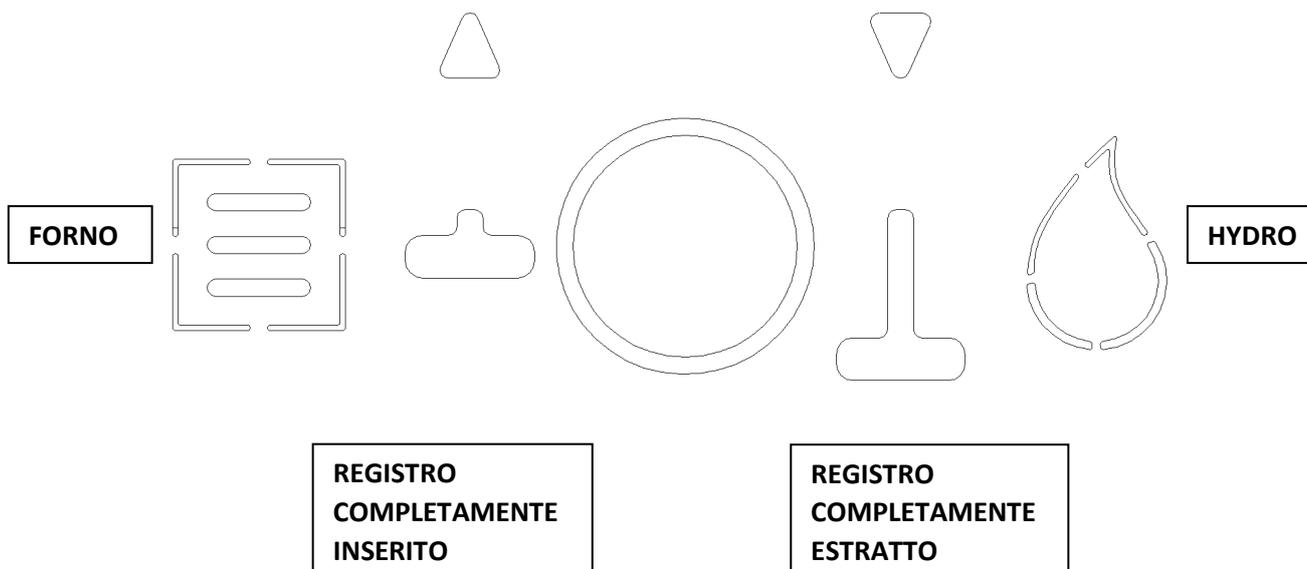
In questa modalità la termocucina utilizza il calore sviluppato dal pellet per riscaldare la piastra superiore e il forno. I registri della termocucina devono essere posizionati in questa maniera:



La leva del registro Hydro/Forno deve essere inserita completamente mentre il registro Forno deve essere ruotato in senso orario fino al completo posizionamento. In questo caso la potenza termica della stufa viene regolata in base alla temperatura del forno.

ATTENZIONE: ad ogni cambiamento di modalità hydro/forno la scheda emetterà un suono e un messaggio a display in modo da ricordarVi di riposizionare il registro superiore.

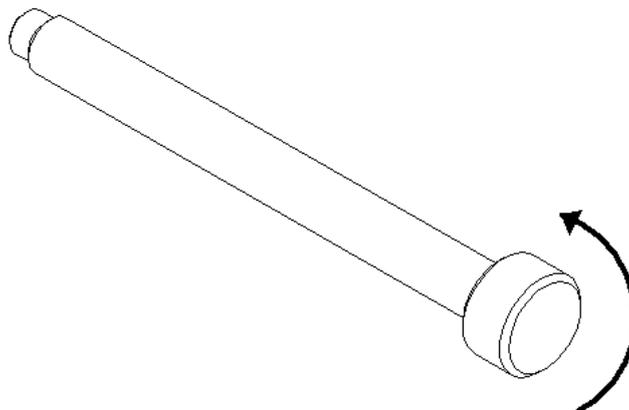
Registro HYDRO/FORNO



Registro FORNO



ATTENZIONE: La leva del registro HYDRO/FORNO può essere rimossa svitandola



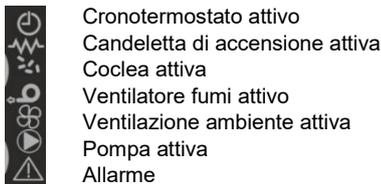
08.1 CONSOLE MODALITÀ HYDRO



La console visualizza le informazioni sullo stato di funzionamento della stufa. Accedendo dal menu è possibile ottenere vari tipi di visualizzazione ed effettuare le impostazioni disponibili a seconda del livello di accesso.

Dipendendo dalla modalità operativa, le visualizzazioni possono assumere differenti significati a seconda della posizione sul display.

Significato dei segnalatori di stato sulla parte sinistra del display:



Cronotermostato attivo
Candeletta di accensione attiva
Coclea attiva
Ventilatore fumi attivo
Ventilazione ambiente attiva
Pompa attiva
Allarme

PULSANTE 1 (P1) – Incremento temperatura:

Il pulsante in modalità di programmazione modifica/incrementa il valore di menu selezionato, in modalità di lavoro/spento incrementa il valore della temperatura della termocucina. Tenendo premuto il pulsante P1 verranno visualizzati i secondi di carico pellet e la potenza reale della caldaia.

PULSANTE 2 (P2) – Decremento temperatura:

Il pulsante in modalità di programmazione modifica/decrementa il valore di menu selezionato, in modalità di lavoro/spento decrementa il valore della temperatura del termostato ambiente. Tenendo premuto il pulsante P2 verranno visualizzate la temperatura dei fumi e i giri del motore dei fumi

PULSANTE 3 (P3) – Set/menu:

Il pulsante consente di accedere al set della temperatura ed al menu dei parametri utente e tecnico. All'interno del menu accede al successivo livello di sottomenu e in fase di programmazione imposta il valore e passa alla voce di menu successiva.

PULSANTE 4 (P4) – ON/OFF sblocco:

Il pulsante, premuto per due secondi, permette l'accensione o lo spegnimento manuale della caldaia a seconda che sia rispettivamente in stato di spento o acceso. Qualora si siano verificati degli allarmi che hanno portato la termocucina stessa in blocco, il pulsante consente lo sblocco e il successivo passaggio allo stato spento. In fase di menu/programmazione si porta al livello di menu superiore, le modifiche sono memorizzate.

PULSANTE 5 (P5) – Decremento potenza:

Quando si è in modalità lavoro, il pulsante consente di decrementare il valore della potenza. In modalità menu passa alla voce di menu successiva mentre in modalità programmazione torna alla voce di sottomenu successivo, le modifiche effettuate sono memorizzate. Tenendo premuto il pulsante P5 visualizzate la temperatura della scheda e la pressione dell'acqua.

PULSANTE 6 (P6) – Incremento potenza:

Quando si è in modalità lavoro, il pulsante consente di modificare la velocità dello scambiatore. Il modalità menu passa alla voce di menu precedente, in modalità programmazione passa alla voce di sottomenu precedente, le modifiche effettuate sono memorizzate.



PULSANTE 1 (P1) – Incremento SET temperatura forno:

Il pulsante in modalità di lavoro/spento incrementa il valore della temperatura del SET forno. Tenendo premuto il pulsante P1 verranno visualizzati i secondi di carico pellet e la potenza reale della caldaia.

PULSANTE 2 (P2) – Decremento SET temperatura forno:

Il pulsante in modalità di lavoro/spento decrementa il valore della temperatura del SET forno. Tenendo premuto il pulsante P2 verranno visualizzate la temperatura dei fumi e i giri del motore fumi

PULSANTE 3 (P3) – Set/menu:

Il pulsante consente di accedere al set della temperatura ed al menu dei parametri utente e tecnico. All'interno del menu accede al successivo livello di sottomenu e in fase di programmazione imposta il valore e passa alla voce di menu successiva.

PULSANTE 4 (P4) – ON/OFF sblocco:

Il pulsante, premuto per due secondi, permette l'accensione o lo spegnimento manuale della caldaia a seconda che sia rispettivamente in stato di spento o acceso. Qualora si siano verificati degli allarmi che hanno portato la termocucina stessa in blocco, il pulsante consente lo sblocco e il successivo passaggio allo stato spento. In fase di menu/programmazione si porta al livello di menu superiore, le modifiche effettuate sono memorizzate.

PULSANTE 5 (P5) – Visualizza SET forno:

Il pulsante in modalità di lavoro/spento visualizza il valore della temperatura del SET forno. Tenendo premuto il pulsante P5 verranno visualizzate la temperatura della scheda e la pressione dell'acqua.

PULSANTE 6 (P6) – Visualizza SET forno:

IL pulsante in modalità di lavoro/spento visualizza il valore della temperatura del SET forno.

08.3 IL MENU

Premendo il tasto P3 (Menu) si accede al menu.

Questo è suddiviso in varie voci e livelli che permettono di accedere alle impostazioni e alla programmazione della scheda.

Le voci di menu che consentono di accedere alla programmazione tecnica sono protette da chiave.

Menu 01 – Timer Cottura (solo in Modalità forno):

Accedendo a questo menu è possibile programmare il Timer per il forno. Il range varia da 1 a 250 minuti. Una volta programmato il tempo desiderato (premendo i pulsanti P1 e P2), nella schermata iniziale verrà visualizzato il tempo mancante. È possibile incrementare o decrementare il timer ritornando nel menu Timer Cottura. Una volta scaduto il tempo un segnale acustico vi avviserà che il tempo è scaduto accompagnato dalla scritta FINE TIMER, resettabile con qualsiasi pulsante del display.

Menu 02 – Set orologio

Imposta l'ora e la data corrente. La scheda è provvista di batteria al litio che permette all'orologio intero un'autonomia superiore ai 3/5 anni.

Menu 03 – Set Crono

Sottomenu M3 – 01 ABILITA CRONO:

Permette di abilitare e disabilitare globalmente tutte le funzioni di cronotermostato

Sottomenu M3 – 02 PROGRAM GIORNALIERO:

Permette di abilitare, disabilitare e impostare le funzioni di cronotermostato giornaliero.

È possibile impostare due fasce di funzionamento delimitate dagli orari impostati secondo tabella seguente dove l'impostazione OFF indica all'orologio di ignorare il comando:

Selezione	Significato	Valori possibili
START 1	ora di attivazione	ora - OFF
STOP 1	ora di disattivazione	ora - OFF
START 2	ora di attivazione	ora - OFF
STOP 2	ora di disattivazione	ora - OFF

Sottomenu M3 – 03 PROGRAM SETTIMANALE:

Permette di abilitare, disabilitare e impostare le funzioni di cronotermostato settimanale.

Il programmatore settimanale dispone di 4 programmi indipendenti il cui effetto finale è composto dalla combinazione delle 4 singole programmazioni.

Il programmatore settimanale può essere attivato o disattivato.

Inoltre, impostando OFF nel campo orari l'orologio ignora il comando corrispondente.

Attenzione: effettuare con cura la programmazione evitando in generale di far sovrapporre le ore di attivazione e/o disattivazione nella stessa giornata in differenti programmi.

Sottomenu M3 – 04 PROGRAM WEEK-END:

Permette di abilitare, disabilitare e impostare le funzioni di cronotermostato nel week-end (giorni 5 e 6, ovvero sabato e Domenica).

Suggerimento: Allo scopo di evitare confusione e operazioni di avvio e spegnimento non voluti, attivare un solo programma per volta se non si conosce esattamente quello che si desidera ottenere.

Disattivare il programma giornaliero se si desidera impiegare quello settimanale. Mantenere sempre disattivato il programma week-end se si utilizza quello settimanale nei programmi 1, 2, 3 e 4.

Attivare la programmazione week-end solamente dopo aver disattivato la programmazione settimanale

Menu 04 – Scegli lingua:

Permette di selezionare la lingua di dialogo tra quelle disponibili.

Menu 05 – Modo stand-by – di default attiva la modalità 2:

permette di attivare la modalità "STAND-BY" che porta la stufa a spegnimento dopo che la temperatura caldaia è rimasta superiore al SET oltre il tempo definito da parametro preimpostato.

Dopo lo spegnimento avvenuto in seguito a questa condizione, la riaccensione sarà possibile solamente quando sarà verificata la seguente condizione:

$TSET < (T_{caldaia} - Pr43)$

PER L'INSTALLATORE:

Ci sono 3 modalità di stand-by:

Modalità 1:

RISPETTO ALLA SONDA AMBIENTE E ALLA TEMPERATURA DELL'ACQUA.

Una volta settata la temperatura dell'acqua, mandare la stufa in lavoro.

1- Con il set ambiente raggiunto la stufa va in stand-by

2- Con il set aria non raggiunto la stufa è in lavoro.

Avvicinandosi al Set Acqua, la stufa va in modulazione e resta in modulazione.

Va in stand-by solo quando viene raggiunto il Set Aria.

Si riaccende quando la stufa è al di sotto del Set Aria.

LA PRIORITÀ CE L'HA LA SONDA AMBIENTE.

Modalità 2:

RISPETTO SOLO ALLA TEMPERATURA DELL'ACQUA.

Una volta settata la temperatura dell'acqua, mandare la stufa in lavoro.

Avvicinandosi al Set Acqua, la stufa va in modulazione e quando viene superato il Set va in modulazione e poi stand-by.

Al di sotto del Set la stufa si riaccende e torna in lavoro.

La stufa non tiene conto in alcun modo della temperatura rilevata dalla sonda ambiente della stufa stessa.

LA PRIORITÀ CE L'HA L'ACQUA

Modalità 3:

RISPETTO AL TERMOSTATO E ALLA TEMPERATURA DELL'ACQUA.

Una volta settata la temperatura dell'acqua, mandare la stufa in lavoro.

1- Con termostato aperto la stufa va in modulazione poi stand-by.

2- Con termostato chiuso la stufa è in lavoro.

Avvicinandosi al Set Acqua, la stufa va in modulazione e resta in modulazione. Va in stand-by solo quando il termostato apre il contatto. Si riaccende quando il termostato chiude il contatto.

La stufa non tiene conto in alcun modo della temperatura rilevata dalla sonda ambiente della stufa stessa.

LA PRIORITÀ CE L'HA IL TERMOSTATO

Menu 06 – Modo cicalino:

Quando "OFF" disabilita la segnalazione acustica.

Menu 07 – Carico iniziale:

Questa funzione è importante se la stufa è nuova, oppure se la stufa si è spenta per mancanza di pellet nel serbatoio.

LA PRIMA ACCENSIONE VA FATTA DA PERSONALE AUTORIZZATO, NON DA VOI STESSI.

CHIAMATE IL CENTRO ASSISTENZA AFFINCHÈ VI MANDI IL TECNICO SPECIALIZZATO.

Consente di effettuare, a stufa spenta e fredda, un precarico pellet per un tempo pari a 90". Avviare con il pulsante P1 e interrompere con il pulsante P4. Il carico iniziale è abilitato solo se il prodotto è in stato Spento.

Menu 08 – Stato stufa:

Visualizza lo stato istantaneo della stufa riportando lo stato dei vari dispositivi ad essa collegati. Sono disponibili diverse pagine visualizzate in successione. Verrà visualizzato: tempo degli stati, tra cui accensione e spegnimento, lavoro, ecc. il carico del pellet e potenza, la temperatura fumi e i giri del motore fumi, temperatura scheda e pressione dell'acqua.

Menu 09 – Tarature Tecnico:

Menu per i soli tecnici, installatori.

Menu 10 – Scegli modo (visibile solo in Modalità Forno):

In questo menu potete scegliere se riscaldare il forno con il pellet oppure con la resistenza elettrica (nel caso in cui abbiate acquistato una termocucina con resistenza e lampadina). La termocucina è dotata di resistenza elettrica da 1200 W. Entrando nel menu è possibile scegliere tra Modo TERMO-ST e Modo STATICO:

Modo TERMO-ST: la termocucina riscalda il forno tramite il pellet. È in grado di regolare la propria potenza in base alla temperatura impostata del SET forno che in questo caso varia dagli 80°C ai 250°C. A display verrà visualizzata la potenza reale della stufa e lo stato

Modo STATICO: la termocucina è spenta. In questo caso il forno verrà riscaldato dalla resistenza elettrica al suo interno. La potenza della resistenza varia in base al SET forno che in questo caso varia dagli 80°C ai 230°C. È inoltre possibile impostare il SET forno a OFF in modo da tenere spenta la resistenza. A display verrà visualizzata la dicitura FORNO STATICO.

09. FUNZIONI UTENTE

È qui di seguito descritta la normale operatività del controllore regolarmente installato in una stufa ad aria con riferimento alle funzioni disponibili per l'utente.

Accensione della stufa

Controllare che ci sia pellet nel serbatoio, che il braciere sia correttamente posizionato e pulito da ogni residuo di combustione e poi chiudere la porta. Per accendere la stufa agire sul pulsante P4 per qualche secondo. L'avvenuta accensione è segnalata nel display.

Fase di avvio

La stufa esegue in sequenza le fasi di avvio secondo le modalità definite dai parametri che ne gestiscono livelli e tempistica. Si avrà da display la dicitura ACCENDE, in cui non si ha carico pellet ma si sente la ventola fumi funzionare. Si avrà poi lo stato di CARICA PELLETT, in cui il pellet viene caricato nel braciere. Una volta che il pellet ha cominciato a bruciare e la temperatura dei fumi è aumentata, si avrà sul display FUOCO PRESENTE, fase di transazione tra l'accensione e la potenza di lavoro.

Mancata accensione

Trascorso un tempo predefinito, se la temperatura fumi non ha raggiunto il valore minimo ammesso, raggiunto con una pendenza di 2°C/min, termocucina si pone in stato di allarme.

Se all'interno del braciere c'è del pellet incombusto, è necessario svuotare il braciere prima di riaccendere la stufa. Verranno evitati così sprechi di pellet e possibili scoppi all'interno della camera di combustione.

Se il pellet ha cominciato a bruciare ma comunque si ha lo stato di allarme mancata accensione, è necessario aspettare che tutto il pellet si bruci e poi rieseguire l'accensione.

Controllare comunque che all'interno del serbatoio ci sia del pellet.

Stufa in lavoro Modalità Hydro

Conclusa in modo positivo la fase di avvio, la stufa passa alla modalità lavoro che rappresenta il normale modo di funzionamento.

Modifica dell'impostazione della temperatura ambiente

Per modificare la temperatura ambiente è sufficiente agire sul pulsante P2. Il display visualizza lo stato corrente del SET temperatura.

Modifica dell'impostazione della temperatura della caldaia

Per modificare la temperatura ambiente è sufficiente agire sul pulsante P1. Il display visualizza lo stato corrente del SET temperatura. Il range della temperatura della caldaia varia dai 50°C ai 75°C.

Impiego del termostato/cronotermostato esterno

Se si desidera utilizzare un termostato ambiente esterno, effettuare la connessione ai morsetti TERM (connettore CN7 pin 7-8).

- **Termostato esterno**
- **Cronotermostato esterno**

L'abilitazione della stufa avviene a stufa accesa all'avvenuta chiusura del contatto.

La temperatura ambiente raggiunge la temperatura impostata (SET temperatura)

Quando la temperatura ambiente ha raggiunto il valore impostato, la potenza calorica è automaticamente portata al valore minimo, condizione MODULAZIONE. Nel display sarà visualizzata la scritta MODULA.

Se è stata attivata la modalità STAND-BY, la stufa si spegne con un ritardo pari a un tempo predefinito e dopo aver raggiunto il SET di temperatura. Il riavvio avviene dopo che si è verificata la condizione seguente: T ambiente diminuisce di 2°C rispetto a quella di SET.

La temperatura della caldaia raggiunge la temperatura impostata (SET temperatura)

La stessa situazione si ottiene quando la temperatura della caldaia arriva ad essere uguale a quella impostata. Si avrà lo stato di modulazione e, se abilitato, lo stato di STAND-BY.

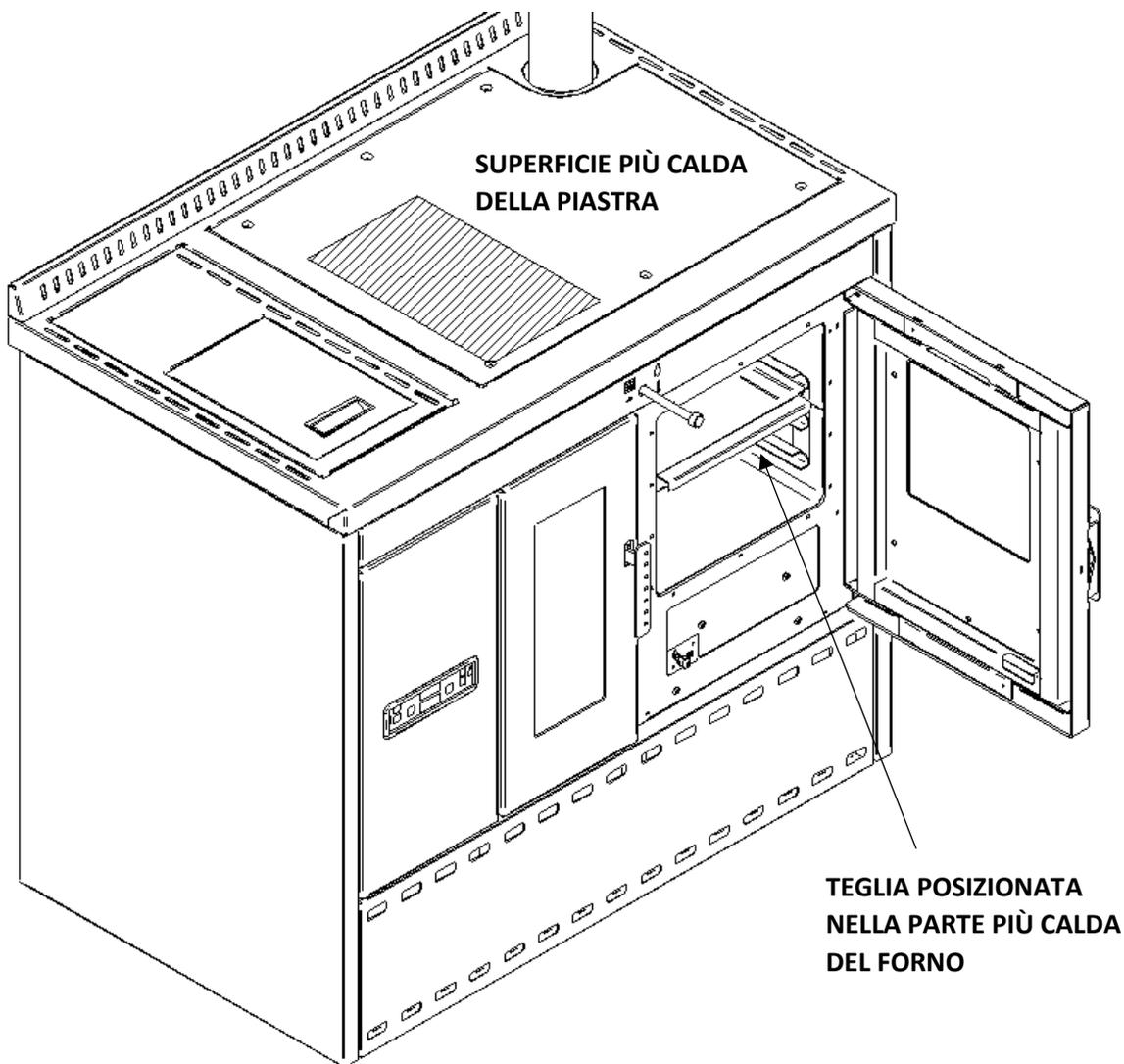
Stufa in lavoro Modalità Forno

Conclusa in modo positivo la fase di avvio, la stufa passa alla modalità lavoro che rappresenta il normale funzionamento.

Tutta la potenza calorica del pellet viene trasmessa alla piastra della termocucina e al forno.

Modifica dell'impostazione della temperatura del forno

Per modificare la temperatura del forno è sufficiente agire sui pulsanti P1 e P2. Il display visualizza lo stato corrente del SET di temperatura. Se la stufa è in modalità TERMO-ST varierà la potenza termica in base alla temperatura del forno. Se è in modalità STATICO, la resistenza varierà la sua potenza in base sempre alla temperatura del forno. La stufa quando è attiva la Modalità Forno non andrà mai in STAND-BY.



ATTENZIONE:

In modalità TERMO-ST è possibile che la termocucina abbia bisogno di smaltire il calore prodotto dal pellet anche attraverso l'impianto idraulico. In questo caso, quando la temperatura dell'acqua raggiunge una soglia preimpostata, a display verrà visualizzato il messaggio **SMALTIRE**. Sarà necessario quindi smaltire l'acqua riscaldata dal pellet attraverso un termosifone o comunque dall'impianto idraulico.

Pulizia del braciere

Durante la normale operatività nella modalità lavoro, a intervalli stabiliti viene attivata la modalità "PULIZIA BRACIERE".

Spegnimento della stufa

Per spegnere la stufa è sufficiente premere sul pulsante P4 per circa 2 secondi. La coclea è immediatamente arrestata e l'estrattore fumi viene portato a velocità elevata. Viene eseguita la fase di PULIZIA FINALE.

Stufa spenta

Sul display comparirà il testo Spento. Il ventilatore fumi smette di funzionare.

Riaccensione della stufa

Non sarà possibile riavviare la stufa fino a che la temperatura fumi non è scesa al di sotto di un valore prestabilito e non è trascorso il tempo di sicurezza di 10 minuti.

Cosa succede se...:

Il pellet non si accende:

Nel caso di mancata accensione, è visualizzato il messaggio di allarme MANCATA ACCENSIONE.

Manca l'energia elettrica (black-out)

Pr48 = 0

Se viene a mancare la tensione di rete, al suo ripristino la stufa si pone nello stato PULIZIA FINALE e rimane in attesa che la temperatura fumi si abbassi fino a un valore inferiore a Pr13

Pr48 = T secondi

Dopo una mancanza della tensione di rete a seconda dello stato in cui si trovava la stufa si presenteranno le seguenti eventualità:

<i>stato precedente</i>	<i>durata black-out</i>	<i>nuovo stato</i>
spento	qualsiasi	spento
accensione	< T	accensione
carica pellet senza precarica	< T	carica pellet
carica pellet con precarica	qualsiasi	spigne
attesa fiamma	< T	attesa fiamma
lavoro	< T	lavoro
pulizia braciere	< T	pulizia braciere
spigne	< T	spigne

In tutti i casi in cui la durata del black-out è maggiore di T la stufa si porta in spegnimento.

10. ALLARMI

Nell'eventualità che si verifichi un'anomalia di funzionamento, la scheda interviene e segnala l'avvenuta irregolarità operando in diverse modalità a seconda della tipologia di allarme. Sono previsti i seguenti allarmi:

Visualizzazione display	N°	Origine dell'allarme
ALARM BLACK-OUT	(1)	Mancanza tensione di rete
ALARM SONDA FUMI	(2)	Sonda temperatura fumi guasta
ALARM HOT FUMI	(3)	Sovra temperatura fumi
ALARM ASPIRAT- GUASTO	(4)	Ventilatore fumi guasto, non funzionante
ALARM MANCATA ACCENS-	(5)	Mancata accensione del prodotto
ALARM MANCANO PELLETT	(6)	Spegnimento per mancanza di pellet
ALARM SICUREZZ- TERMICA	(7)	Termostato di sicurezza intervenuto
ALARM MANCA DEPRESS-	(8)	Depressore intervenuto
ALLARM ERRORE TRIAC COC	(AL B)	La Coclea gira continuamente
ALARM SONDA ACQUA	(AL C)	Sonda acqua rotta o in cortocircuito
ALARM HOT ACQUA	(AL D)	Superamento soglia massima acqua caldaia
ALARM PRESS ACQUA	(AL E)	Pressione acqua troppo bassa o troppo alta

Ogni condizione di allarme causa l'immediato spegnimento della stufa.

Lo stato di allarme è azzerabile premendo il pulsante P4.

ALLARME SONDA TEMPERATURA FUMI

Avviene nel caso di guasto della sonda per il rilevamento dei fumi quando questa si è guastata o scollegata. Durante la condizione di allarme la stufa esegue la procedura di spegnimento.

ALLARME SOVRA TEMPERATURA FUMI

Avviene nel caso in cui la sonda fumi rilevi una temperatura superiore a 280°C. Nel corso dell'allarme viene attivata immediatamente la procedura di spegnimento.

ALLARME PER MANCATA ACCENSIONE

Si verifica allorché la fase di accensione fallisce. Viene immediatamente attiva la procedura di spegnimento.

ALLARME SPEGNIMENTO DURANTE LA FASE DI LAVORO

Se durante la fase di lavoro la fiamma si spegne e la temperatura fumi scende al di sotto della soglia minima di lavoro, viene attivata immediatamente la procedura di spegnimento.

ALLARME PRESSOSTATO DI SICUREZZA COCLEA

Nell'eventualità che il pressostato (depressimetro) rilevi una pressione inferiore alla soglia di scatto, lo stesso interviene per disalimentare la coclea (la cui alimentazione è in serie) e contemporaneamente, attraverso il morsetto AL2 in CN4, permette al controllore di acquisire questo cambiamento di stato. È visualizzato il messaggio **MANCA DEPRESS-** e il sistema viene arrestato.

ALLARME TERMOSTATO GENERALE

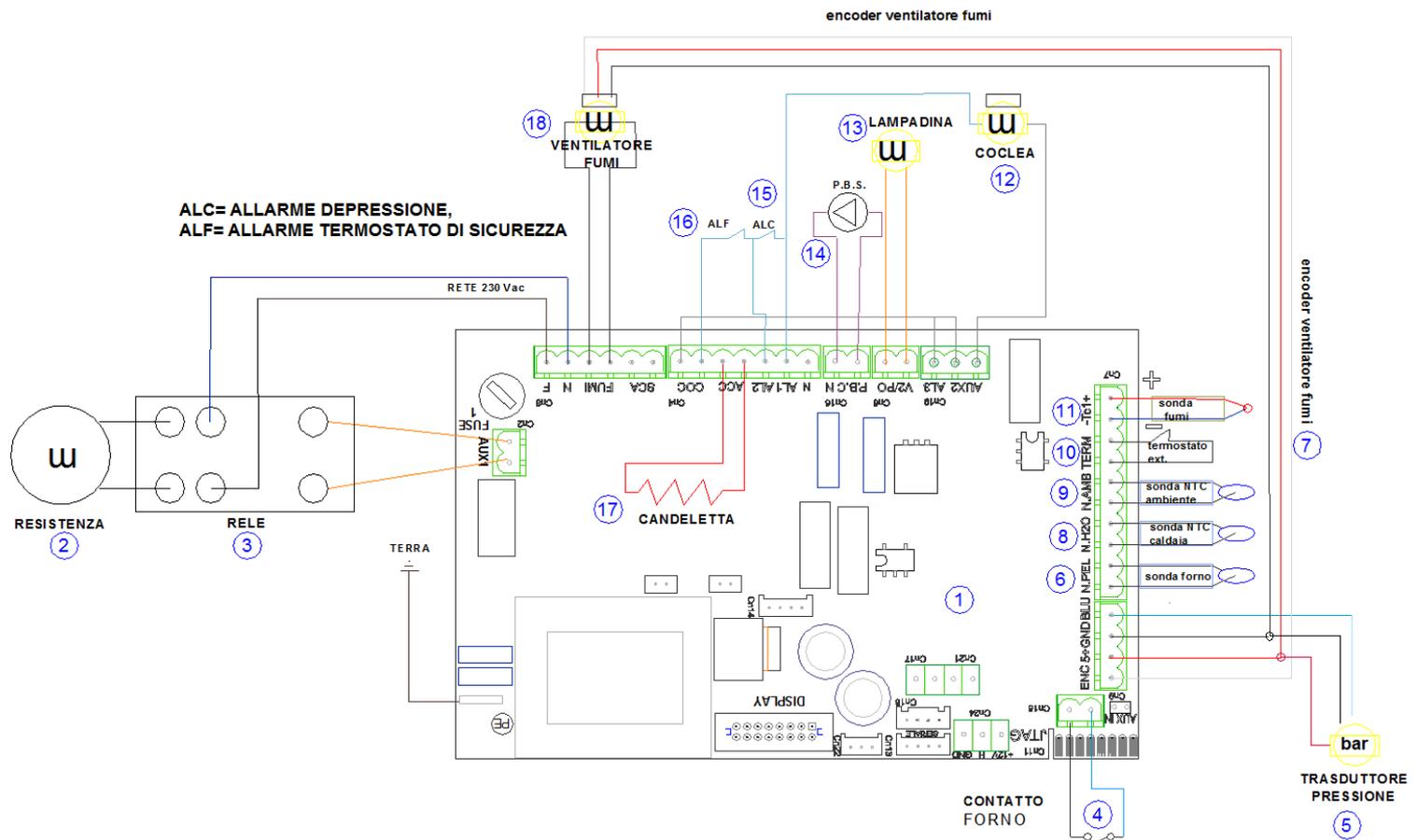
Nell'eventualità che il termostato di sicurezza generale rilevi una temperatura superiore alla soglia di scatto, lo stesso interviene per disalimentare la coclea (la cui alimentazione è in serie) e contemporaneamente, attraverso il morsetto AL1 in CN4, permette al controllore di acquisire questo cambiamento di stato. È visualizzato il messaggio **SICURE-TERMICA** e il sistema viene arrestato. Svitare il tappo nere nella parte inferiore della termocucina sotto il display e premere il pulsante per riarmare il contatto.

ALLARME VENTILATORE ASPIRAZIONE FUMI GUASTO

Nell'eventualità che il ventilatore fumi si guasti, la stufa si arresta e viene visualizzato il messaggio **ASPIRAT-GUASTO**. È immediatamente attivata la procedura di spegnimento.

MESSAGGIO SERVICE

In base alle ore lavorate, la stufa proporrà il messaggio SERVICE (o SER) durante il funzionamento. La scritta non blocca il funzionamento della stufa ma sarà necessaria una manutenzione straordinaria con il tecnico autorizzato che resetterà le ore service.



		CODICE
1	SCHEDA MADRE L023+CRONO+F.NERO+RELÈ	951066300
2	RESISTENZA FORNO 1200 W 230V	95110021100
3	RELÈ	951089800
4	CONTATTO FORNO	
5	CAVO DEL TRASDUTTORE DI PRESSIONE 505	
6	SONDA FORNO TIPO NTC	
7	ENCODER PER IL MOTORE FUMI	
8	SONDA DELLA CALDAIA	
9	SONDA DELL'AMBIENTE	
10	TERMOSTATO ESTERNO	
11	SONDA FUMI	
12	MOTORE COCLEA	
13	LAMPADINA FORNO	
14	POMPA / CIRCOLATORE	
15	DEPRESSORE	
16	TERMOSTATO DI SICUREZZA	
17	CANDELETTA ACCENSIONE	
18	VENTILATORE FUMI	



Eva Stampaggi S.r.l.
Via Cal Longa Z.I.
31028 Vazzola (TV) ITALIA
Tel: +39 0438 740433
Fax: +39 0438 740821

I dati e le caratteristiche indicate non impegnano Eva Stampaggi S.r.l., che si riserva il diritto di apportare le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione. Tutti i diritti riservati. Vietata riproduzione totale o parziale senza espressa autorizzazione di Eva Stampaggi S.r.l.

The data and features indicated are in no way binding to Eva Stampaggi S.r.l. The company reserves the right to make any changes necessary without prior notice or replacement. All rights reserved. Total or partial reproduction prohibited without the express authorisation of Eva Stampaggi S.r.l.

Les données et caractéristiques indiquées n'engagent pas Eva Stampaggi S.r.l., qui se réserve le droit d'apporter les modifications jugées opportunes sans obligation de préavis ou de remplacement. Tous droits réservés. La reproduction totale ou partielle sans autorisation expresse de Eva Stampaggi S.r.l. est interdite.

Die angegebenen Daten und Eigenschaften binden das Unternehmen Eva Stampaggi S.r.l. nicht, das sich das Recht vorbehält, ohne zu Vorankündigungen oder Ersetzungen verpflichtet zu sein, für opportun gehaltene Änderungen vorzunehmen. Alle Rechte vorbehalten. Der vollständige oder teilweise Nachdruck ist ohne die ausdrückliche Genehmigung der Eva Stampaggi GmbH nicht gestattet.

Los datos y las características que se indican no son vinculantes para Eva Stampaggi S.r.l. que se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que juzgue oportunas sin previo aviso o sustituciones. Todos los derechos están reservados. Prohibida la reproducción total o parcial sin la autorización expresa de Eva Stampaggi S.r.l.

Os dados e as características indicadas não comprometem a Eva Stampaggi S.r.l., que se reserva o direito de efetuar as modificações consideradas oportunas sem obrigação de aviso prévio ou de substituição. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial sem a autorização expressa da Eva Stampaggi S.r.l.